

**Samedi 12 mars 2016**

**16h00 Hall de l'Espace Diamant**

**La soirée des auteurs** Présentation d'ouvrages et dictionnaires des éditions sartenaises *Le bord de l'eau*, débat avec le public en présence des auteurs et séance de dédicaces.

**18h00 Salle d'exposition de l'Espace Diamant entrée gratuite**

**Conférence de Pierre-Camille Sampieri sur le Catenacciu de Sartène**

**Pierre-Camille Sampieri**, ingénieur à la Collectivité territoriale de Corse (CTC) est prieur depuis 1996 de la confrérie du Saint Sacrement.

Il nous invite à échanger autour de cette tradition religieuse ancestrale :

La procession du Catenacciu qui a lieu le vendredi Saint à Sartène est en effet la plus ancienne tradition religieuse qui se perpétue chaque année. Tous les symboles transmis par les anciens sont respectés. Depuis le XVIe siècle, le rituel est immuable, l'itinéraire inchangé et la foi inébranlable.

Le Catenacciu, « l'enchaîné », effectue un chemin de croix en pente à travers la ville qui symbolise la montée du Christ au calvaire.

«Nous sommes les gardiens de la tradition [...] le Catenacciu reste l'emblème de Sartène». P C Sampieri.

**20h30 Concert • Espace Diamant**

billetterie Corse Billet et sur place le soir-même entrée 20 €

**Svegliu d'Isula**

Première partie assurée par *I Camini*



**Ville d'Ajaccio**



**11 & 12 Mars**  
*Espace Diamant*

**A** **iacciu**  
**invita**  
**Sartène**

Canti **Pulifunia** Pruduttori **Pittura** Scultura **Futugrafia**  
Edizioni **Libri** Autori **Cunfarenza** Cunfraterna **Spartera**  
Scambiu **Cultura** Gastrunomia

Choeur d'hommes de Jean-Paul Poletti **SVEGLIU D'ISULA**  
**Santissimo Sacramento Sant'Eramu**  
Paul-François Greani **Paule Santoni** Pierre-Camille Sampieri

**Programme**



DOMAINE MOSCONI

## 10h00 Messe en l'église Saint Erasme

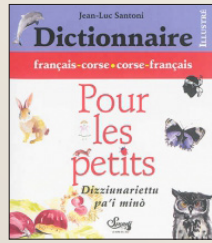
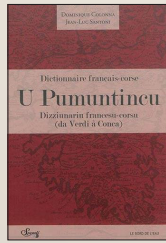
**Jumelage des confréries** Santissimo Sacramento di Sartè et Saint Erasme d'Aiacciu.

## 11h00 Réception d'honneur Salon napoléonien de l'Hôtel de Ville

en présence de Laurent Marcangeli, Député-maire, Paul Quilichini, Maire de Sartène, Antoine Mondoloni, Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Corse, Nathalie Capirossi, Directrice du Lycée Agricole de Sartène et les acteurs de l'événement: artistes, auteurs, chanteurs, confréries, sculpteur, peintre, photographe, producteurs, lycéens.

## 17h00 Hall de l'Espace Diamant

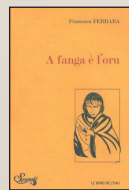
**La soirée des auteurs** Présentation d'ouvrages et dictionnaires des éditions sartenaises. Le bord de l'eau, débat avec le public en présence des auteurs et séance de dédicaces.



Présentation du dictionnaire *U Pumuntincu* consacré aux parlers rucchisgianu et talavesi et du *Dizziunariettu pà i minò* regroupant 1000 mots essentiels à l'apprentissage du corse pour les petits. Tous deux enseignants en langue corse, **Dominique Colonna** et **Jean-Luc Santoni** ont souhaité proposer des dictionnaires qui permettent des traductions appropriées dans ces variétés linguistiques souvent peu valorisées.



L'auteur **David Dietri** vit et exerce le métier de clerc d'huissier dans le Sartenais-Valinco. Il nous présente ici son livre intitulé *Le jour où Napoléon rencontra Michaël Phelps*. Misère sociale, économique, culturelle, l'auteur dresse le portrait d'une Corse « assignée à résidence » dans un huis clos étouffant.



**Ceccè Ferrara** chanteur, auteur et parolier, dirige la collection Spondi au sein des éditions *le bord de l'eau*. Organisateur des rencontres littéraires et vocales Scontri Maria Leandri. Publications: *Dà l'immersu à l'eternu*; *A fanga è l'oru* en cours à paraître: *Parolli in biancu è neru*.



Né en 1954 à Tunis, **Norbert Paganelli** a passé son enfance à Sartène avant de connaître les paysages d'Algérie et la région parisienne où il effectua ses études supérieures (DESS de droit public et doctorat es science politique). Malgré une carrière de cadre supérieur de la fonction publique d'Etat, son goût pour la poésie l'a amené à signer plusieurs ouvrages : *Soleil entropique* (1973), *Sept chants pour l'amnistie* (1978) avant de s'investir dans la création en langue corse qu'il présente toujours en édition bilingue. Après *A Petra ferta/la Pierre blessée*, *A Fiara /La Flamme*, *Invistita/Errance et Mimoria arghjintina/Un sel d'argent*, il obtient le premier prix de poésie corse à Santa Teresa di Gallura en 2009, le Prix de la création littéraire de la CTC en 2014 pour *Da l'altra parti/De l'autre côté*, le prix du livre corse en 2015 pour le même ouvrage et, en 2016 *Canta à i sarri/Chants aux crêtes* vient d'obtenir le prix Don Joseph Morellini attribué par le Conseil Général de Haute Corse.

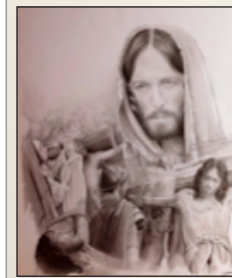


**Marie Michelle Leandri** artiste photographe et auteur de *L'île aux montagnes marines*; *Lève toi et va*; *La nomade ou le goût du chemin*.

## 18h30 Espace Diamant

**Cocktail de clôture de l'exposition de Paul-François Greani et de Paule Santoni** Exposition sur le thème du Catenacciu du 8 au 12 mars

Ouvert au public avec la participation du lycée agricole de Sartène, Anthony Targetti & Fabien Gambini de l'établissement «U Cintu» et des vins Mosconi.



**Paul-François Greani** artiste peintre autodidacte, originaire de Sartène exerçant son art au quotidien depuis l'âge de 6 ans comme un indéniable besoin vital.

Il utilise différentes techniques, telle que la peinture à l'huile ou encore le crayon et le stylo.

Paul-François Greani présentera ici des œuvres du pénitent d'inspiration chrétienne en s'intéressant au sacré.

Son œuvre hyper réaliste, montre des scènes religieuses où figure essentiellement l'image de Jésus Christ..



**Paule Santoni** photographe originaire de Sartène. Autodidacte, elle pratique la photographie depuis plus de 30 ans.

Elle propose ici des photographies du Catenacciu de Sartène où les émotions et le recueillement de la population sont saisis.

L'esthétique de ses photographies-reportage témoigne aussi de la ferveur qui guide le pénitent et des croyants qui l'accompagnent sur ce chemin de croix.

## 20h30 Concert • Espace Diamant billetterie Espace Diamant entrée à partir de 19 €

**Jean-Paul Poletti et le Chœur d'hommes de Sartène**

Première partie assurée par *Les enfants du Chœur de Sartène*



Présence sur scène et mise en lumière des sculptures sur bois de l'artiste **Stéphane Deguilhen**.

De formation scientifique, il débute une carrière d'enseignant en physique-chimie dans l'Education nationale. Convaincu que sa vocation est dans le domaine artistique, il met fin à cette activité au début des années 2000 pour débiter un parcours de sculpteur. Originaire de l'Alta Rocca, il avoue une très forte passion, pour les animaux sauvages, la faune et la flore, la nature et ses reliefs.

A partir de souches de bruyère et d'autres essences locales, Stéphane Deguilhen utilise la forme préexistante des racines pour créer une oeuvre. Les lignes multiples et torturées du bois imposent alors un style et une structure propres. Les principaux thèmes sont animaliers: taureaux, tigres, sangliers et aigles.